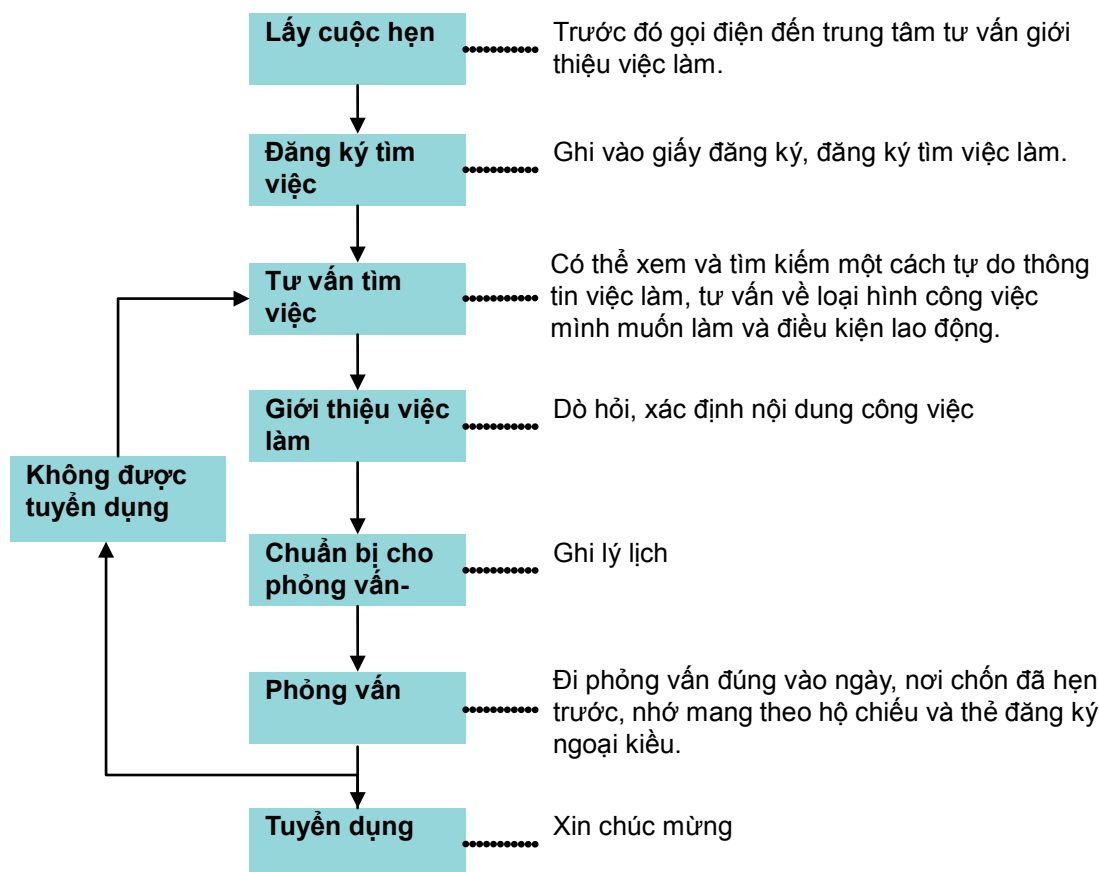




### 1 Tìm việc làm

#### (3) Trình tự cho đến khi đi làm



Tham khảo: Bộ lao động phúc lợi “Gửi đến quý vị người nước ngoài có dự định làm việc tại Nhật ”



# Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



## E LAO ĐỘNG VÀ TU NGHIỆP

▣ [E Lao động và tu nghiệp](#)

### ● Cách ghi lý lịch

#### Những điều cơ bản

1. Giấy lý lịch là điểm gặp gỡ đầu tiên giữa bạn và công ty mà mình xin việc làm. Bạn viết những gì có thật và ghi rõ ràng để cho người ta biết nguyện vọng bạn muốn làm việc ở đó.
2. Bạn nhất định phải ghi lý lịch bằng tay. Thường viết cẩn thận bằng bút bi màu đen. Khi biết mình viết nhầm thì bạn không được sử dụng bút xóa mà viết lại từ đầu. Ngoài ra, nếu được, bạn nhớ không để lại khoảng trống ở giấy lý lịch là tốt nhất.



# Thông tin cuộc sống bằng nhiều thứ tiếng



## E LAO ĐỘNG VÀ TU NGHIỆP

▶ E Lao động và tu nghiệp

### Ngày tháng

Ghi ngày phỏng vấn (gửi qua bưu điện)

### Địa chỉ

Ghi từ tên tỉnh hay huyện như To, Dou, Fu và Ken đến số phòng.

### Tấm ảnh

Chụp trong vòng 3 tháng. Tấm ảnh từ ngực trở lên, chụp từ phía trước. Phải dán thẳng vào khuôn. Trong ảnh, bạn phải mặc veston, để ý đến kiểu tóc, gương mặt và trang điểm để ấn tượng để chịu cho người ta. Đừng cắt tấm ảnh chụp bình thường để dùng cho mục đích này.

### Bằng cấp, giấy phép

Ghi tên chính thức của nó theo trình tự mình đã lấy. Những bằng cấp không có liên quan đến công việc hoặc chỉ là sở thích vẫn có thể ghi được.

### Trình độ học vấn

Tên trường không nên viết tắt. Về trường đại học, bạn phải ghi chính xác đến ngành và khoa.

The image shows a sample Japanese application form with several sections. Arrows from the explanatory text point to the following parts:

- Ngày tháng:** Points to the date field in the top right of the form.
- Địa chỉ:** Points to the address field in the middle of the form.
- Tấm ảnh:** Points to a small box in the top right corner, likely for a photo.
- Bằng cấp, giấy phép:** Points to the '資格・免許' (Qualifications/Licenses) section on the right side.
- Trình độ học vấn:** Points to the '学歴' (Education) section on the left side.
- Lý lịch công việc:** Points to the '職歴' (Work History) section on the left side.
- Lý do xin việc:** Points to the '志望理由' (Reason for application) section in the middle-right.
- Nguyện vọng cá nhân đối với cơ quan:** Points to the '志望理由' (Reason for application) section in the middle-right.

### Lý lịch công việc

Bắt đầu ghi sau 1 dòng từ cuối dòng của phần học vấn. Tên cơ quan không nên viết tắt mà ghi tên chính thức. Về việc bán thời gian hay việc làm thêm, nếu đã làm lâu dài thì ghi việc đó.

### Lý do xin việc

Sau khi suy nghĩ kỹ tại sao mình muốn xin việc làm đó, bạn nhấn mạnh lý do đó một cách cụ thể. Mục này người phụ trách tuyển dụng sẽ chú ý nhiều nhất

### Nguyện vọng cá nhân đối với cơ quan

Bạn có thể ghi loại việc nào hay khu vực nào mình muốn làm.

Nguồn : Bộ lao động phúc lợi "Gửi đến quý vị người nước ngoài có dự định làm việc tại Nhật"



Hiệp hội tư tri đoàn thể quốc tế hoa